

# EMCDDA: El informe anual del 2004



**Señales de progreso: disminuyen el número de muertes por consumo de drogas, las nuevas infecciones por VIH y el consumo de heroína, pero aumenta la preocupación por el aumento del consumo de otras drogas**

OEDT, con sede en Lisboa, publica en su Informe anual 2004 sobre el problema de la drogodependencia en la Unión Europea y Noruega.

Según Georges Estievenart, Director de la agencia sobre drogas de la UE, se observan señales positivas que indican que se han realizado avances en la reducción de algunas de las peores consecuencias del consumo de drogas. Actualmente, se ha constatado una remisión del número de muertes relacionadas con las drogas tras muchos años de tendencia al alza; el consumo de heroína se ha estabilizado en numerosos países y la epidemia del VIH entre los consumidores de drogas por vía parenteral podría estar ralentizándose en algunos de los nuevos Estados miembros de la UE. Al mismo tiempo, se están intensificando las medidas destinadas a reducir el daño provocado por las drogas y en gran parte de Europa los consumidores de droga disponen de un mejor acceso al tratamiento y a la atención sanitaria.

Sin embargo, añade el Sr. Estievenart, existe el riesgo de que algunas de estas tendencias positivas sean efímeras y se ha expresado verdadera preocupación en torno a la posibilidad de que el problema de la droga adquiriera proporciones epidémicas,

especialmente en algunos de los nuevos

Estados miembros de nuestra Unión. Además, tampoco deberíamos olvidar que, por lo general, el consumo de drogas se mantiene a unos niveles históricamente altos, dado que en muchos países se ha constatado un aumento del consumo de cocaína y cada vez hay más consumidores de cannabis y éxtasis en algunas partes de Europa, aunque en este último caso la perspectiva es más heterogénea

**El éxtasis rivaliza actualmente con las anfetaminas por el segundo puesto entre las drogas europeas**

La información publicada hoy muestra que en algunos países - la República Checa, Alemania, Irlanda, los Países Bajos, Portugal y el Reino Unido - el éxtasis podría estar acercándose o incluso superando a las anfetaminas como la segunda droga europea tras el cannabis. El conjunto de los datos disponibles muestra que las tendencias europeas del consumo reciente de éxtasis se mantienen al alza, mientras que las tendencias del consumo reciente de anfetaminas son más heterogéneas en la mayoría de los países. Entre un 0,5% y un 7% de los adultos (de entre 15 y 64 años) ha probado el éxtasis en alguna ocasión, mientras que entre un 0,5 y un 6% ha probado las anfetaminas, y la prevalencia a lo largo de toda la vida del consumo de esta última droga se eleva hasta a un 12% en el Reino Unido. En alrededor de dos terceras partes de los Estados miembros de la UE se constata que el consumo reciente de éxtasis resulta más común que el de anfetaminas entre los jóvenes de entre 15 y 34 años de edad. Entre un 5% y un 13% de los varones de entre 15 y 24 años de la República Checa, España, Irlanda, Letonia, los Países Bajos y el Reino Unido reconoce haber consumido éxtasis durante el último año. No obstante, en general, las tasas de consumo de éxtasis y anfetaminas que se ven reflejadas en las encuestas escolares (colegiales de entre 15 y 16 años) ...

Vea pagina 2

## La estrategia de UE por 2005-2012

El consejo Europeo adoptó la estrategia de 2005-2012, que va ser incluido en el programa de Hague. La estrategia va hacer un instrumento importante para confrontar efectivamente el abuso y el tráfico de droga con miras a asegurar un buen nivel de protección de sanitaria, bienestar y cohesión social, como también una alto nivel de seguridad para el público en general. El Consejo europeo invitó a la Comisión a presentar una propuesta con un plan de acción para la implementación de una estrategia del 2005-2008 con miras a ser adoptada por el consejo a principios de este año y preparar una evaluación de la implementación del 2008.

## ★ NOTICIAS DE ECAD

### Un estudio nuevo de ESPAD

Información sobre las costumbres del consumo de alcohol y drogas entre los jóvenes ha sido reunida en tres oleadas por la European School Survey Project on Alcohol and Other Drugs, ESPAD. La primera investigación fue realizada en 26 países en 1995. La segunda investigación fue realizada en 1999 y participaron 30 países. Esto son los aspectos notables de la investigación que fue realizada en 35 países en el año 2003.

Los países que participaron fueron Austria, Bélgica, Croacia, Chipre, La República de Checo, Dinamarca, Estonia, Las Islas Feroe, Finlandia, Francia, Alemania (6 estados federales) Grecia, Groenlandia, Hungría, Islandia, Irlanda, Las Islas de Hombre (Isle of Man), Italia, Latvia, Lituania, Malta, Los Países Bajo, Noruega, Polonia, Portugal, Rumania, Rusia (Moscú), La República de Eslovaquia, Eslovenia, Suecia, Suiza, Turquía, (6 ciudades) Ucrania y Los Reinos Unidos.

Vea pagina 3

# El informe anual del 2004: Aspectos Notables

Desde la página 1

...parecen ser más estables o incluso disminuyen ligeramente en algunos países.

En 2002, Europa siguió concentrando la mayoría de las incautaciones de anfetamina del mundo (un 86% por volumen). En los últimos cinco años, el Reino Unido fue el Estado miembro de la UE que realizó más incautaciones de anfetaminas. El consumo de estimulantes anfetamínicos (EA) no suele ser el principal motivo para solicitar tratamiento para el consumo de drogas, aunque existen algunas excepciones: un 52% de los consumidores en tratamiento en la República Checa, un 35,3% en Finlandia y un 29% en Suecia señalan que los EA son la razón principal para solicitar tratamiento.

A pesar de los crecientes problemas vinculados al consumo de metanfetaminas en Asia y los Estados Unidos, al parecer el consumo significativo de esta droga en la UE se circunscribe a la República Checa donde se produce desde la década de los ochenta. No obstante, algunos informes esporádicos hacen temer que esté ganando terreno en otras partes de Europa. Se ha informado sobre la producción de pequeñas cantidades de metanfetaminas en Bélgica, Alemania, Estonia, Francia, Letonia, Lituania y el Reino Unido, y en 2002 se notificaron incautaciones en la República Checa, Dinamarca, Estonia, Lituania, Noruega y Suecia. Europa sigue siendo una de las principales zonas de producción de éxtasis a nivel mundial, aunque su fabricación está aumentando actualmente en América del Norte y Asia. La producción se lleva a cabo en cierta medida en varios países europeos, aunque Bélgica y los Países Bajos siguen siendo las zonas de producción más importantes. En 2002, la cantidad de éxtasis incautada aumentó en la mayoría de los Estados miembros de la UE.

## La evolución del consumo problemático de drogas

El OEDT señala que las pautas del consumo problemático de drogas siguen evolucionando. En algunos países, en los que los consumidores problemáticos de drogas eran tradicionalmente adictos crónicos a los opiáceos, se observa actualmente un creciente número de consumidores de diferentes tipos de drogas o estimulantes. Por ejemplo, en Alemania y los Países Bajos, se ha constatado un creciente porcentaje de consumidores de crack entre sus consumidores problemáticos de drogas, y en España e Italia, se ha observado un aumento del número de consumidores problemáticos de cocaína. Menos del 1% de la población europea adulta (de entre 15 y 64 años) puede definirse como consumidores problemáticos de drogas, lo que representa un total de entre 1,2 y 2,1 millones de consumidores problemáticos de drogas en la UE ampliada. Las estimaciones más elevadas proceden de Dinamarca, Italia, Luxemburgo, Portugal y el Reino Unido (de entre 6 y 10 casos por cada 1000 adultos) y las tasas más bajas corresponden a Alemania, Grecia, los Países Bajos, Polonia y Finlandia (menos de 4 casos por cada 1000 adultos). En el tramo medio a bajo se encuentran la República Checa (4,9 casos por cada 1000 adultos) y Eslovenia (5,3). En el informe se señala que los datos disponibles apuntan a un aumento del consumo problemático de drogas desde la década de los noventa en Bélgica, Dinamarca, Alemania, Italia, Luxemburgo, Finlandia, el Reino Unido y Noruega, y los indicadores de Estonia sugieren "importantes incrementos". Actualmente, el consumo de heroína es relativamente estable en numerosos Estados miembros de la UE, y el número de nuevos consumidores ha disminuido desde la década de los noventa. Sin embargo, puede que esto no sea así en los nuevos Estados miembros de la UE, en los que la información es más escasa. Menos de la mitad de los nuevos pacientes tratados por consumo de

opiáceos en la UE reconocen que se inyectan, y en España, los Países Bajos y Portugal, un porcentaje relativamente reducido de los consumidores de heroína parece hacer lo propio. Sin embargo, en la República Checa, Eslovenia y Finlandia el consumo por vía parenteral es más generalizado, y en Alemania, Irlanda, Finlandia y los nuevos Estados miembros de la UE todo indica que dicho consumo aún puede estar aumentando. El OEDT estima que actualmente existen entre 850 000 y 1,3 millones de consumidores por vía parenteral en la UE.

## Disminución modesta, pero significativa, de las muertes relacionadas con las drogas

Según el informe que hoy se publica, el número de muertes relacionadas con las drogas ha experimentado un ligero descenso en los últimos años en toda la UE. Las muertes relacionadas con las drogas descendieron de 8 838 en 2000 a 8 306 en 2001, lo que representa un pequeño pero significativo descenso del 6%. En Francia y España se observa una tendencia a la baja desde mediados de la década de los noventa, y en Alemania, Grecia, Irlanda, Italia, Portugal y Noruega se experimentó una disminución más pronunciada a partir de 2000. Es probable que esta evolución favorable se deba a la disminución del consumo por vía parenteral en algunos países y a un mayor acceso a los tratamientos de sustitución y a los servicios de prevención (por ejemplo, intervención de compañeros en emergencias por drogas y materiales educativos sobre los riesgos de sobredosis). No obstante, el OEDT señala que el número de muertes por sobredosis se mantiene a un nivel históricamente alto y que es posible que no pueda mantenerse esta tendencia a la baja. Hay indicios de que las muertes relacionadas con las drogas podrían aumentar en breve en los nuevos Estados miembros de la EU.

## Mas investigaciones

### Otros aspectos destacados del informe

- Se ha producido un crecimiento constante de todos los tipos de tratamiento de las toxicomanías en el conjunto del territorio comunitario desde mediados de la década de los noventa. El tratamiento de sustitución se ha convertido en el tipo más generalizado de tratamiento especializado para el consumo de opiáceos en la UE. Las cifras más recientes muestran que, si bien se dispensó tratamiento con sucedáneos de opiáceos a unas 320 000 personas en los Estados miembros de la UE de los 15 en 1999, esta cifra aumentó a más de 410 000 en 2003. Pero, en general, la demanda sigue superando a la oferta en algunos países. El tratamiento de sustitución es mucho menos generalizado en los nuevos Estados miembros (excepto en Malta, donde existe desde 1987, y en Eslovenia, donde se dispensa desde 1991).
- La prevención del consumo de drogas está mejorando en varios países de la UE gracias a un mejor control de la calidad y seguimiento (República Checa, España, Irlanda, Lituania, Portugal, Eslovenia, Suecia y el Reino Unido). En Grecia, Portugal y Suecia, las políticas en materia de prevención se basan cada vez más en conceptos modernos y estructuras transparentes, y las medidas de prevención escolar se han definido y aplicado de forma más eficaz que en el pasado. Pero, en general, la base empírica para la prevención sigue siendo insuficiente en la UE y se necesitan más inversiones en programas de prevención. Esto es especialmente cierto en relación con la "prevención selectiva", dirigida a los grupos más vulnerables, que sigue estando infradesarrollada en numerosos países.

Vea página 3

# Un estudio nuevo de ESPAD: Aspectos Notables

Desde la página 1

El proyecto es un plan de colaboración entre investigadores dependientes en cada país. Más de 100,000 estudiantes participaron en la recolección de la información el 2003. Como en estudios anteriores, la investigación fue realizada con una meta común y un cuestionario de estándar para así poder comparar los datos reunidos lo más posible. La información fue recopilada principalmente durante la primavera del 2003 y el blanco principal eran estudiantes nacidos en 1987. De cualquier modo, todos los participantes iban a cumplir 16 años durante el año en que se hizo la recopilación de la información.

## Drogas Ilícitas

La inmensa mayoría de los estudiantes en los países ESPAD que han probado drogas ilícitas han usado marihuana o hashish. Es por eso que la cantidad que ha usado cannabis es casi idéntica con el predominio del uso de la droga ilícita en total. El país que tiene la cantidad más alta que ha probado marihuana o hashis es la República Checa con 44%. Que también tienen un alto predominio son Francia, Irlanda, La isla de Hombro, Suiza y el Reino Unido (38-40%). Otros países con más de una cuarta parte que ha usado cannabis son Bélgica, Alemania, Groenlandia, Italia, Los Países Bajos, la República de Eslovaquia y Eslovenia (27-32%). Los niveles más bajos según la información los tiene Chipre, Grecia, Suecia, Rumania y Turquía (3-7%), pero también en las Islas Feroe, Finlandia, Noruega (más o

menos un 10%)

El uso de cannabis durante los 30 últimos días indica un uso regular de la droga. En algunos países 1/5 parte declaran tener un uso regular, en otros ha notado un promedio más bajo. Los países con una frecuencia más alta son la República Checa, Francia, la Isla de Hombro, Suiza y el Reino Unido (19-22%) En la mayoría de los países ESPAD son más jóvenes que jovencitas que han probado cannabis. De cualquier modo, la diferencia entre el género no es tanto en Bulgaria, Croacia, Groenlandia Hungría, Islandia, Irlanda, Rusia, (Moscú), República de Eslovaquia y Eslovenia. Los países con el porcentaje más alto de estudiantes que han usado anfetamina son Estonia, Alemania, Islandia, Lituania y Polonia (5-7%). La frecuencia más alta de inhalaciones la tiene Groenlandia donde un 22% lo habían usado alguna vez. Otros países con niveles altos de inhalación fueron Chipre, Grecia, Irlanda, Islas de Hombro, Malta y Eslovenia (15-22%)



## El informe anual del 2004

Desde la página 2

Existen cada vez más pruebas de que se pueden obtener resultados tangibles con este Informe anual 2004 - Aspectos destacados 6 planteamiento, al que recientemente se ha estado prestando mayor atención en algunos países (por ejemplo, Hungría, Finlandia y Suecia).

- Existen salas de consumo - en las que los consumidores problemáticos consumen sus drogas en condiciones higiénicas supervisadas - en 39 ciudades en tres países de la UE, a saber, España, Alemania y los Países Bajos, así como en Suiza. Asimismo, hay algunos indicios para sugerir que dichas salas pueden contribuir a ayudar a los grupos difíciles a acceder a los servicios de atención sanitaria primaria y a los servicios sociales y de tratamiento, así como a reducir los riesgos para la salud, como las sobredosis. No obstante, su creación sigue siendo controvertida, y su legitimidad ha sido cuestionada por lo que se refiere a las obligaciones que imponen los tratados de las Naciones Unidas en materia de control internacional de estupefacientes.

### Tendencias

En muchos países de la UE, los centros especializados en tratamiento de la drogodependencia comunican una afluencia creciente de consumidores de cannabis: tras la heroína, la droga primaria que con más frecuencia mueve hoy en día a los consumidores a solicitar ayuda.

En una sección especial: "el problema del cannabis en su contexto", el informe examina el trasfondo de esta creciente demanda de tratamiento por el consumo de la droga ilegal que más se produce,

trafica y consume en el mundo.

### Cambio de las pautas de consumo: aumento del consumo habitual e intensivo de cannabis

Los consumidores de cannabis son en su mayoría ocasionales o temporales, pero resulta inquietante tanto el repunte del consumo entre un pequeño aunque significativo colectivo integrado principalmente por jóvenes de sexo masculino, como el hecho de que su proporción vaya en aumento. El OEDT calcula a "grosso modo" que en toda la UE podría haber en torno a 3 millones de personas que consumen cannabis diariamente. El presente informe revela que, en la mayoría de los países, las estimaciones sobre consumo actual de cannabis (últimos 30 días) lo cifran en una proporción de entre el 3% y el 12% por lo que se refiere a los adultos jóvenes (15-34) y de entre el 1% y el 7% por lo que se refiere a los adultos en su totalidad (15-64), correspondiendo las tasas más elevadas a la República Checa, España, Francia, Irlanda y el Reino Unido. Las encuestas ponen de manifiesto que entre el 0,9% y el 3,7% de los adultos jóvenes lo consumen de manera intensiva (diaria o casi diariamente). Los porcentajes de consumo diario entre los jóvenes de sexo masculino pueden ser más elevados: según una encuesta anual realizada en Francia entre jóvenes de 17 a 19 años, el 9,2% de los chicos y del 3,3% de las chicas consumían la droga diariamente. El OEDT no ha encontrado ninguna prueba concluyente de la existencia de una relación directa entre el incremento del consumo asiduo e intensivo de cannabis y la mayor demanda de tratamiento de esta drogodependencia. (!)



## El informe anual del 2004

Desde la página 3

### Evaluación de las Estrategias Nacionales en Materia de Droga

Según el informe, las políticas nacionales en materia de drogas en la UE son ahora «más responsables que antes. Veintidós países (Noruega incluida) han adoptado estrategias nacionales en materia de drogas y tanto por lo que a la eficacia como a la gestión financiera se refiere han dado prioridad al criterio de evaluación. En un capítulo especial sobre la evaluación de las estrategias nacionales en materia de drogas, el informe señala que la mayoría de los países evalúan actualmente sus procedimientos de aplicación de las medidas a la vez que en algunos –España, Francia, Irlanda y Portugal – se va más lejos y se intenta valorar la eficacia de las políticas aplicadas al problema de la droga de por sí (valoración de impacto).

Esta voluntad política de aplicar medidas

basadas en la evidencia disponible ya es de por sí un logro importante. Pero, en la práctica, como señala el informe, los datos comunicados no revelan que determinados países evalúen íntegramente la repercusión de sus iniciativas en materia de política sobre la droga. No es fácil establecer un nexo de causalidad entre una política y la situación en materia de drogas puesto que factores socioeconómicos o de tipo social más general suelen complicar la situación. Los expertos y los profesionales están de acuerdo en que para evaluar científicamente una estrategia, los objetivos deben formularse de forma clara, inequívoca y mensurable, acompañándose de indicadores de resultados que permitan medir los logros. De momento sólo cuentan con dichos indicadores unos pocos países.

## ¿Están los Países Bajos Despiertos?

Al mismo tiempo que Canadá esta discutiendo las maneras de facilitar el uso de cannabis, el modelo que tiene Canadá en este caso, son los Países Bajos, los cuales lentamente se están dándose cuenta que hay necesidad de un cambio en su política. También es importante notar que en Suiza, cuando se trata la política del cannabis toman como referencia a los Países Bajos.

Han constatado que los jóvenes Suizos fuman más cannabis que otros jóvenes de su misma edad en mas de 30 países Europeos, según una investigación que fue publicada recientemente. Citando un documento del Presidente de la casa de los Representantes, firmado por el Ministro de los Países Bajo de la salud, bienestar y deportes, H Hoogervorst; el Ministro de Justicia, J.P.H. Donner y el Ministro de Interior y Relaciones, J.W Remkes en parte dice: “ El cannabis es una amenaza a la salud”...“La concentración alta de THC en Cannabis y la correlación entre el uso de cannabis y el trastorno psíquico es preocupante”...“El gobierno no puede ignorar que los coffeeshops en este aspecto tienen gran parte de culpa. Tampoco la política de los coffeeshops ha sido satisfactoria cuando se trata de una aspiración política, que junto al esfuerzo de la ley permita suprimir los crímenes relacionados con la droga “... “Hay una inherente contradicción entre la prohibición del trafico de droga y al mismo tiempo permitir y tolerar la posesión de una cantidad de droga para el consumo personal” Como es tan abierta y tan a la vista, la política holandesa sobre el cannabis – y la política de droga en general – que corre el riesgo de perder su credibilidad. Es importante endurecer las medidas contra el comercio callejero, el comercio turístico de la droga, el cultivo de cannabis, y reducir el número de “coffee shops”

/HNN

### Europa, uno de los más grandes fabricantes e importadores de éxtasis del mundo

El Consejo de Ministros de Europa acordó una propuesta para reforzar los controles de la importación de químicos que se usan para producir drogas ilícitas, en particular éxtasis. En años más reciente, la Comunidad Europea, ha llegado a liderar la fabricación e importación de éxtasis del mundo. El Comisario de Impuestos y Aduanas Lazlo Kovacs declaró “las medidas apuntan a disminuir las provisiones de la materia prima que los criminales necesitan para producir drogas

ilícitas y peligrosas” Los químicos que se necesitan para la producción de drogas no están disponible en la Comunidad Europea y se tienen que importar. La regulación introduciría requisitos para la autorización de una lista de los precursor de droga, se necesita que todos los importadores posean licencia y documentar y poner etiqueta en los precursor de droga y asegurar que el movimiento de los precursor de droga esta monitoreada dentro la Comunidad Europea.

/di-ve news

### ★ ARTE NUEVO

*He said – Do you have the inspiration?  
She said – ¡As if not!*

### ★ NEGOCIACIONES

*He said – Hit me with a good one!  
She said – ¡Only when you can admit  
the last one!*

*Nuestras comunidades Europeas han experimentado y valorizado tanto la tolerancia ante el uso ilegal de las drogas como el consumo de estas. Son nuestras reflexiones alrededor de esto lo que nos guía hacia el no consumo de las drogas. Todo esto es considerando siempre el bienestar de nuestras comunidades.*